

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1937-1938.	N° 103		ZITTINGSJAAR 1937-1938.
N° 4-V : BUDGET. N° 90 : RAPPORT. N° 102 : AMENDEMENT.	SEANCE du 1 Février 1938	VERGADERING van 1 Februari 1938	BEGROOTING : N° 4-V. VERSLAG : N° 90. AMENDEMENT : N° 102.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1938.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Bruxelles, le 2 février 1938.

*A Monsieur le Président,
de la Chambre des Représentants,
Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre de la Justice propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1938.

Il se traduit par une diminution de 75,000 francs.

En suite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires à la somme de fr.	313,339,682.85
Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	1,919,000.—

Ensemble : fr. 315,258,682.85

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.*

AMENDEMENT

Première Section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II

DÉPENSES DE MATÉRIEL

Art. II. — *Autres fournitures de bureau, etc.*

II. Statistique judiciaire fr. 13,000
Diminution de 75,000 francs.

La diminution résulte du fait que la publication de la statistique judiciaire sera faite à l'intervention du Ministère de l'Intérieur (même pour les exercices 1937 et antérieurs).

Le coût des publications envisagées en 1938 était de 75,000 francs.

Il y a lieu également de supprimer dans le libellé les mots « (y compris la publication de la statistique judiciaire de la Belgique) ».

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1938.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGEERING

Brussel, 2 Februari 1938.

*Aan den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken, aangaande een amendement dat de Heer Minister van Justitie voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1938.

Het geeft aanleiding tot een vermindering van 75,000 frank.

Ingevolge dit amendement, zal het begrootingsontwerp beloozen :

Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	313,339,682.85
Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van	1,919,000.—

Te zamen : fr. 315,258,682.85

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
H. DE MAN.*

AMENDEMENT

Eerste Sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II

UITGAVEN VOOR MATERIEEL

Art. II. — *Andere kantoorbehoeften, enz.*

II. Gerechtelijke statistiek fr. 13,000
Vermindering van 75,000 frank.

Deze vermindering ontstaat doordat het uitgeven der gerechtelijke statistiek door het Ministerie van Binnenlandsche Zaken zal gedaan worden (zelfs voor 1937 en de vroegere dienstjaren).

De kosten van de in 1938 voorziene uitgaven werden op 75,000 frank beraamd.

De vermelding « (met inbegrip van het uitgeven van de gerechtelijke statistiek van België) » mag insgelijks weggelaten worden.